

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

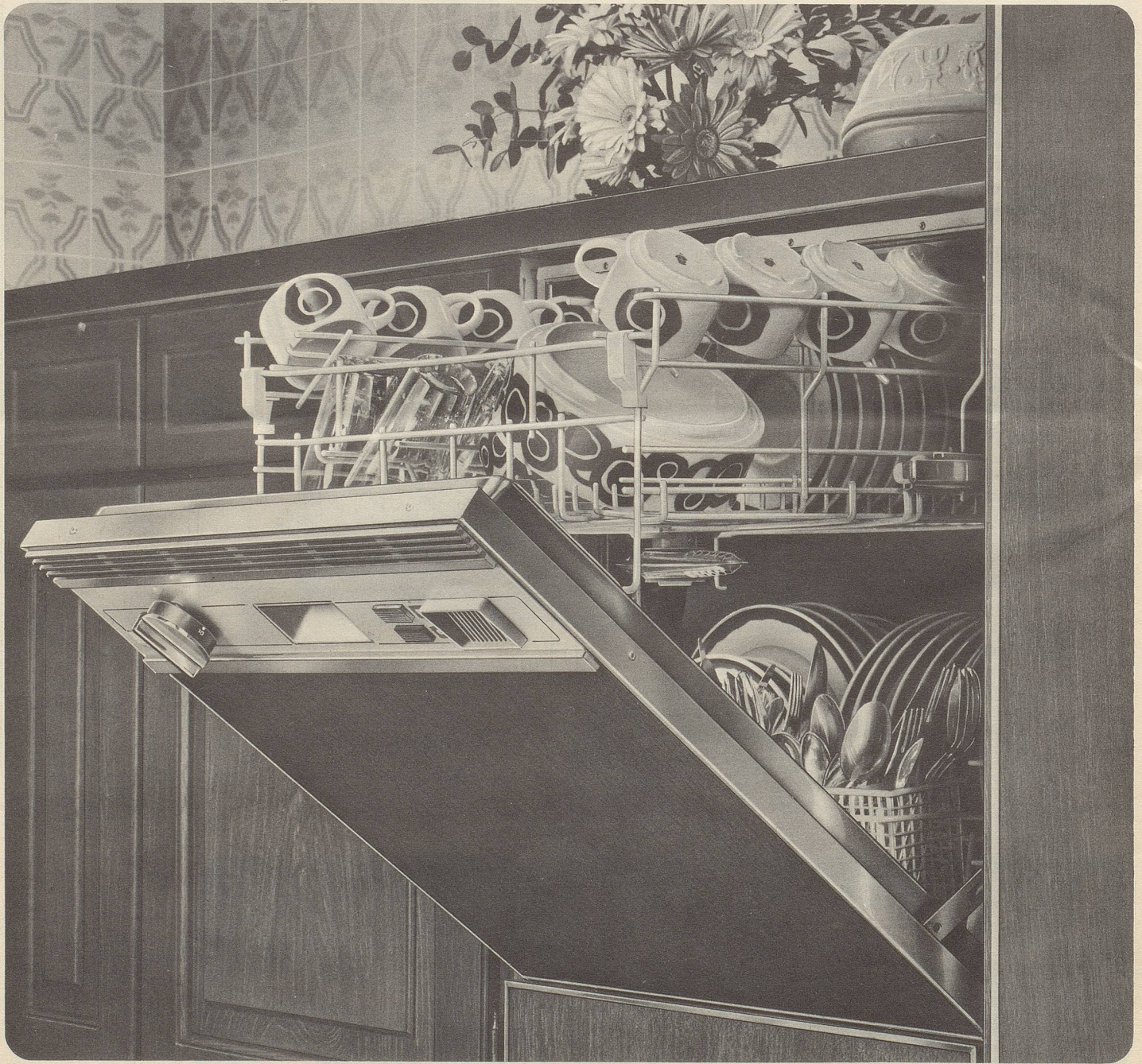
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Warum ist der MBR-Geschirrspüler 5x sicherer?\*



Menalux, Bono und Le Réve haben ihr Fachwissen und ihre Erfahrung vereint, um einen Geschirrspüler herzustellen, der höchste Qualität und Leistung zu einem vorteilhaften Preis bietet: den MBR-Geschirrspüler.



## alle nur möglichen Vorteile in einem einzigen Apparat

Der MBR-Geschirrspüler wurde als Prototyp mit Erfolg vom Schweizerischen Institut für Hauswirtschaft getestet und für die Serienproduktion aufgrund der vom SIH ermittelten Kundenwünsche nochmals verbessert.

Der MBR-Geschirrspüler reinigt erwiesenermassen:

### wirksam und schonend

Der MBR-Automat hat 6 verschiedene Programme. Für normal oder stark beschmutztes Geschirr, z. B. Pfannen. Für besonders empfindliches Geschirr, z. B. Gläser (50°C oder 60°C). Zum schnellen Vorspülen ohne Waschen (bei unvollständig gefülltem Spüler). Zum Vorwärmen von Platten und Tellern.

### gründlich sauber

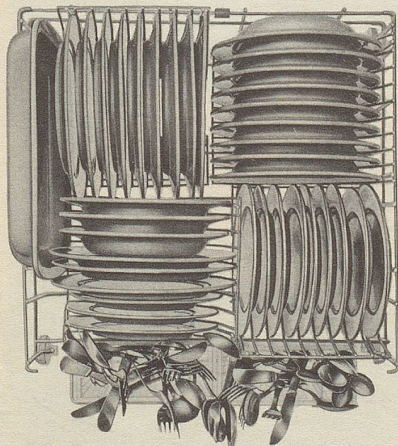
2-3mal Vorwaschen (je nach Verschmutzungsgrad), Waschen, 3mal Nachspülen durch zwei Sprüharme auf drei Sprühebenen. Eingebauter Wasserenthärter, automatische Verteilung von Wasch- und Spülmittel, 2 Waschttemperaturen nach Wahl.

### sicher und zuverlässig

Einfache, sichere Bedienung. Kein Überfließen, kein Überhitzen möglich. Kindersichere Türe.

### leistungsstark, aber leise

Fassungsvermögen: 12 internationale Normalgedecke (=140 Stück). Geräuscharme Funktion.



150

Untereinander austauschbare Geschirrkorb-Elemente, um nach Wunsch Geschirr, Besteck oder Pfannen zu spülen.

## \* Die 5-fache MBR-Garantie

Beim Kauf eines MBR-Geschirrspülers erhalten Sie eine 5-fache MBR-Garantie:

### 1. Zufriedenheits-Garantie

MBR garantiert die Rücknahme des MBR-Geschirrspülers innerhalb der ersten 5 Tage nach Installation, falls das Waschresultat sich mit den in der Werbung gemachten Versprechen nicht deckt.

### 2. Fabrik-Garantie

Auf dem MBR-Geschirrspüler besteht eine Fabrikgarantie von 2 Jahren, statt wie üblich von nur 1 Jahr.

### 3. Schnellservice-Garantie

Bei Störungen im Waschablauf garantiert MBR den Besuch eines Spezialisten,

spätestens 3 Tage nach Erhalt der Meldung.

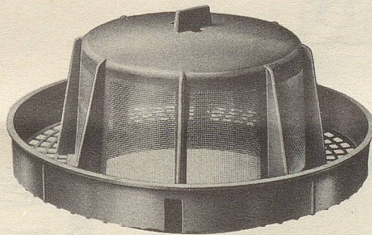
### 4. Lebensdauer-Garantie

MBR garantiert die volle Leistungsfähigkeit des MBR-Geschirrspülers, bei Normalgebrauch, während mindestens 10 Jahren.

### 5. Ersatzteil-Garantie

MBR garantiert die Lieferung von allen Ersatzteilen bis 10 Jahre nach Einstellen der Fabrikation eines Modells.

Das bedeutet: auch nach Ablauf der Lebensdauer-Garantie kann ein MBR-Geschirrspüler seinen Zweck noch viele Jahre erfüllen, da für allfällige Reparaturen alle Ersatzteile vom Fabrikanten erhältlich sind.



### mit selbstreinigendem Turbofilter

Dieser patentierte Filter gewährleistet grösste Hygiene; er bleibt stets durchlässig; das Sprühwasser bleibt sauber.

### Zusätzliche, entscheidende Vorteile

● Die Norm-Masse des MBR-Geschirrspülers entsprechen speziell den schweizerischen Norm-Küchenmöbeln und er lässt sich deshalb überall problemlos einbauen. Die elektrischen und sanitären Anschlüsse erfordern kein Herausnehmen und Öffnen der Maschine.

● Das freistehende Modell kann bei späterem Bedarf ohne weiteres auch eingebaut werden – wie umgekehrt das Einbaumodell in einen freistehenden Apparat umgebaut werden kann.

● 380 V oder 220 V, umschaltbar.

● Wasserzuleitung: Kalt- oder Warmwasser.

● Die optimale Rationalisierung der hohen Produktion ermöglicht den erstaunlichen Preis des MBR-Geschirrspülers:

**Einbaumodell**

**Fr. 1790.-**

Masse: 547 x 760 x 570 (Schweizer Norm)

**Freistehendes Modell**

**Fr. 1825.-**

Masse: 550 x 850 x 600

## Coupon

Bitte ausschneiden und einsenden an Menalux AG, 3280 Murten.

Alle nur möglichen Vorteile in einem einzigen Geschirrspüler vereint – das interessiert mich. Senden Sie mir bald Ihre Unterlagen über den neuen MBR-Geschirrspüler!

Name / Vorname \_\_\_\_\_  Einbaumodell

Adresse \_\_\_\_\_  Freistehendes Modell

PLZ / Ort \_\_\_\_\_